

KAWARABAN

ACAかわらばん

発行：認定NPO法人芦屋市国際交流協会(ACA)
 発行人：戸田 敬二
 編集長：山岸 千香子
 タイトルデザイン：サトー茂
 発行日：2026年5月15日

認定NPO法人芦屋市国際交流協会 情報紙
 THE BULLETIN OF
 ASHIYA COSMOPOLITAN
 ASSOCIATION

2026 初夏号 EARY SUMMER (No.126)



▲第60回SAと高島市長@sくらまつり



▲市民訪問団モンテベロに到着



▲モンテベロ市芦屋公園にて

作って食べよう
世界の料理



▲インド編



▲タイ編



ボサノヴァ
コンサート

第60回芦屋市・モンテベロ市学生親善(SA)使節が決まりました！ The 60th Student Ambassadors from Ashiya and Montebello have been selected

芦屋からモンテベロへ From Ashiya to Montebello

牛田 あまね

このたび、芦屋市の姉妹都市学生親善使節として活動できることをとても嬉しく思います。初めての経験に緊張もありますが、それ以上に新しい出会いや発見が楽しみです。現地では積極的に声をかけ、笑顔で交流の輪を広げたいです。そして、芦屋の魅力を自分の言葉で伝え、相手の心に残る時間となるよう全力で取り組みます。この経験を成長の糧にし、実際に現地を訪れることでしか得られない芦屋市とモンテベロ市それぞれの魅力を存分に伝えたいです。



Amane Ushida

I am truly delighted to have been given the opportunity to serve as a Student Ambassador for Ashiya City. Since this is my first time doing something like this, I'm a little nervous, but I'm even more excited about the new encounters and discoveries that lie ahead. During my stay in Montebello, I plan to take the initiative in striking up conversations and deepening our connections with a smile. I will do my very best to convey the charm of Ashiya City in my own words. I intend to use this experience as a stepping stone for personal growth and to effectively communicate the unique charms of both Ashiya City and Montebello—charms that can only be truly understood by visiting in person.

江夏 大河

第60回芦屋市親善使節という記念すべき年に、芦屋市の代表としてモンテベロ市を訪問できることを大変光栄に思います。私は芦屋生まれ、芦屋育ちです。芦屋とモンテベロは場所や文化は異なりますが、人を大切にするという共通の価値を持っていると感じています。現地では多様な文化に触れながら芦屋の魅力を自分の言葉で伝えるとともに、交流を通して新たな価値観を学び、相互理解を深めてまいります。その経験を今後に生かし、両市の友好関係のさらなる発展に貢献したいと考えています。



Taiga Enatsu

I am honored to have the opportunity to visit Montebello as a representative of Ashiya City in this memorable 60th Ashiya Student Ambassador Program. I was born and raised in Ashiya. Although Ashiya and Montebello differ in location and culture, I believe they share a common value of caring for others. During my visit, I will experience diverse culture while conveying the charm of Ashiya in my own words. Through interactions with local people, I hope to learn new perspectives and deepen mutual understanding. Furthermore, I aim to make use of this experience in the future and contribute to the ongoing development of the friendship between our two cities.

From Montebello to Ashiya モンテベロから芦屋へ

Daniel Nagata

Hello! My name is Daniel Nagata. I am 17 years old and a senior at Gabrielino High School. I am a 5th generation Japanese American. I live in Montebello with my father, my mother, my brother, Kai (16), and sister Kimiko (16). I balance leadership as Varsity Cross Country captain, Varsity Basketball player, and Varsity Track Distance runner with my role in student government as ASB Senior Vice President. Outside of school, I create lifestyle content on social media focused on authenticity, travel, and self-confidence. My international experience with the Yonsei Basketball Association in Fukuoka, Japan and the Project Bridge Program in South Korea strengthened my resilience and cross-cultural understanding. As a MASCA Student Ambassador, I look forward to contributing my dedication to the program and building friendships in Japan while committing to my community and growing as a globally minded leader. I would like to visit Universal Studios, if possible, visit Hiroshima, where my grandmother grew up, meet the Ashiya city officials and former ambassadors, and eat delicious Japanese food! I can't wait to visit any konbini. Thank you for hosting me, what an honor!



ダニエル・ナガタ

こんにちは！ダニエル・ナガタです。17歳で、ガブリエリーノ高校の最上級生(高校3年生)です。日系アメリカ人の5世です。モンテベロに、父、母、弟のカイ(16歳)、そして妹のキミコ(16歳)と一緒に住んでいます。私は、クロスカントリー部の主将、バスケットボール部の選手、陸上部の長距離選手としてリーダーシップを発揮する一方で、生徒会ではASBシニア副会長としての役割も担い、これらを両立しています。学校外では、ありのままの自分、旅行、自己肯定感をテーマに、SNSでライフスタイルコンテンツを発信しています。日本・福岡での4世バスケットボール協会や、韓国でのプロジェクト・ブリッジ・プログラムでの国際経験を通して、私は立ち直る力や異文化理解を強めました。MASCAのSAとして、このプログラムに貢献し、日本で友情を築くとともに、地域社会への関わりを大切にし、国際的な視野を持つリーダーとして成長していきたいと考えています。可能であればユニバーサル・スタジオを訪れたり、祖母が育った広島を訪れたり、芦屋市の職員や元アンバサダーの方々とお会いしたり、そしておいしい日本食を食べたいです！コンビニに行くのもとても楽しみです。受け入れてくださり、本当にありがとうございます。とても光栄です！

Max Almeida

Hello, my name is Maximus Almeida. I am 16 years old and in my second year of high school. I live with my mother and father in Montebello. My older brother lives in San Diego. I enjoy video games and am part of the video gaming club at my high school. I am also taking engineering classes at my high school. I like building robotics. I also enjoy lego and spending time with my friends. I am interested in trying all kinds of Japanese food and want to try everything! I'm also into fashion and hope to bring back some cool clothes. I want to visit Universal Studios, a Christian church and meet the Ashiya City officials and the ACA. I am looking forward to seeing my friends and making new ones. Can't wait to see you!



マックス・アルメイダ

こんにちは、マキシマス・アルメイダです。16歳で、高校2年生です。モンテベロで両親と一緒に暮らしています。兄はサンディエゴに住んでいます。私はビデオゲームが好きで、高校のビデオゲームクラブに所属しています。また、高校で工学の授業も受けており、ロボット製作が好きです。レゴで遊んだり、友達と過ごしたりするのも楽しんでいます。私は日本のさまざまな食べ物に興味があり、できるだけたくさんのもを食べてみたいです！また、ファッションにも興味があり、カッコいい服を持ち帰りたいと思っています。ユニバーサル・スタジオやキリスト教の教会を訪れたり、芦屋市の職員の方々やACAの方々にお会いしたいです。友達に会えること、そして新しい友達ができることを楽しみにしています。お会いできるのが待ちきれません！

私たちが2026年度のホストアンバサダーです We are the 2026 Host Ambassadors

2026年度のホストアンバサダー(HA)が4月5日に顔合わせをしました。昨年度SAの小西珠輝さん、古川紗裕さんをHAリーダーに、今夏のSA事業を盛り上げていきます。

The Host Ambassadors for the 2026 fiscal year held their introductory meeting on April 5. With last year's Student Ambassadors, Tamaki Konishi and Sayu Furukawa, serving as HA leaders, they will work together to energize this summer's SA program.



2026年度のホストアンバサダー



昨年度のホストアンバサダー(さよならパーティーにて)